

УДК 159.953.5

DOI: 10.34670/AR.2020.22.86.009

Формирование речевых умений и навыков на уроках английского языка как научная проблема

Кенжегалиев Кулуш Кушенович

Кандидат педагогических наук,
профессор кафедры педагогики, психологии и социальной работы,
Кокшетауский университет им. Ш. Уалиханова,
020000, Республика Казахстан, Кокшетау, ул. Абая, 76;
e-mail: kulushk@mail.ru

Громова Марина Владимировна

Магистрант,
Кокшетауский университет им. Ш. Уалиханова,
020000, Республика Казахстан, Кокшетау, ул. Абая, 76;
e-mail: stoletm77@mail.ru

Аннотация

В статье рассматриваются и анализируются основные понятия «речевые умения» и «речевой навык». Акцентируется внимание на малоизученности данной проблемы в психологической, педагогической науке. Подробно изучена психология деятельности, привязанная к учебному процессу. Ставится научная цель – изучение мыслительных операций при формировании речевых умений и навыков. На этом уровне мыслительные операции выступают как психический процесс. Идея исследования заключается в раскрытии механизма психических процессов при формировании речевых умений и навыков, которые имеют микроуровень протекания психических процессов. Ставится цель через психологию исследовать внутренний мир учащегося и исходя из этого формировать речевые умения и навыки. Делаются попытки уяснить задачи исследования, выделив путем анализа исходные элементы, установив их характер и выявив законы этих связей.

Для цитирования в научных исследованиях

Кенжегалиев К.К., Громова М.В. Формирование речевых умений и навыков на уроках английского языка как научная проблема // Педагогический журнал. 2020. Т. 10. № 6А. С. 100-107. DOI: 10.34670/AR.2020.22.86.009

Ключевые слова

Речевые умения, речевой навык, мыслительные операции, формирование, законы связи.

Введение

Формирование речевых умений и навыков по иностранным языкам, особенно по английскому и немецкому, представляет малоизученную психолого-педагогическую проблему. Есть много методик свободного владения иностранными языками, есть полиглоты, но все эти явления не носят массовый характер, а механизм овладения полиязычием малоизучен. Программа средней школы эту проблему до сих пор не решила. Слабо изучена психология формирования понятий «речевые умения» и «речевые навыки». В психологии деятельности (А.Н. Леонтьев) и в теории высших психических функций (Л.С. Выготский) дана методологическая основа формирования этих понятий.

Основная часть

Согласно теории деятельности, умение – это способность выполнять действия. Действия бывают мыслительными, практическими, речевыми и состоят из операции. Операции – это то, что позволяет выполнять действия. Речевые умения – это действия на уровне психики, объективно показывающие сформированность речевого умения на уровне мыслительных операций. Какие нужно вызвать мыслительные операции для выражения мысли на другом языке, в нашем случае на английском? По нашему мнению, проблема заключается в изучении мыслительных операций при формировании речевых умений. По твердому убеждению, выдающегося психолога XX в. Л.С. Выготского, «нужно формировать не понятия, законы, а нужно формировать высшие психические функции ребенка» [Выготский, 1983, т. 3, 369].

В общее понятие развития высших психических функций Л.С. Выготский включает две группы явлений, которые в совокупности образуют сам процесс развития высших форм поведения ребенка – процессы овладения языком, письмом как внешними средствами культурного развития и процессы развития специальных высших психических функций, таких как произвольное внимание и логическая память, абстрактное мышление и речь. Первоначально высшие психические функции возникают во внешней предметной деятельности и опосредуются знаками, т. е. теми средствами и способами, которые были созданы культурой, и только затем они переходят во внутренний психический план, становясь содержанием психического развития [Там же, 121]. Это и есть закон развития высших психических функций Л.С. Выготского: «Каждая высшая психическая функция проявляется в процессе развития поведения дважды – сначала как функция коллективного поведения, как форма сотрудничества или взаимодействия, как средство социального приспособления, т. е. как категория интерпсихологическая, а затем вторично как способ индивидуального поведения, как средство личного приспособления, как внутренний процесс поведения, т. е. категория интрапсихическая» [Gredler, Shields, www]. Именно переход от внешней деятельности к внутренней мы и будем рассматривать в своем исследовании как основополагающий при развитии навыка говорения на иностранном языке.

Единицей речевого мышления по Л.С. Выготскому является значение слова. Значение слова как единица речевого мышления представляет собой не «слово», состоящее из двух независимых элементов (звука и значения), а «живое единство звука и значения», содержащее в себе в самом простом виде основные свойства, присущие речевому мышлению в целом [Выготский, 2005, 745].

На основании «метода единиц» Л.С. Выготского речевое мышление мы рассматриваем как взаимодействие слова и мысли. Речь – это основа специфически человеческого высшего вида

мышления, возникающего в процессе усвоения заимствуемых у социума средств, которые путем интериоризации (Л.С. Выготский) превращаются в умственное действие. Умственное действие, мысль, превращаясь в речь, перестраивается и видоизменяется. Мысль не выражается, а совершается в слове [Galloway, www]. Таким образом, мы делаем вывод о том, что мышление и речь могут возникать только при их взаимопереходах, существует тесная взаимосвязь между речью и высшими психическими функциями.

Говоря о развитии высших психических функций, необходимо отметить теорию деятельности, которая была разработана в советской психологии и развивается уже на протяжении 70 лет. Психологическое обоснование теории деятельности начало разрабатываться в 1920-х – начале 1930-х гг. К этому моменту уже завершился пик популярности психологии сознания. Наряду с новыми зарубежными теориями набирал популярность бихевиоризм. Это направление напрямую связано с теорией деятельности, которую наиболее полно осветил в своих работах А.Н. Леонтьев [Леонтьев, 1979, 75]. Он взял за основу данной теории философию диалектического материализма – теорию К. Маркса, прежде всего ее главный для психологии тезис о том, что не сознание определяет бытие, деятельность, а, наоборот, бытие, деятельность человека определяют его сознание [McLeod, www].

Деятельность человека имеет сложное иерархическое строение. Она состоит из нескольких условных уровней:

- 1) уровня особых видов деятельности;
- 2) уровня действий;
- 3) уровня операций;
- 4) уровня психофизиологических функций.

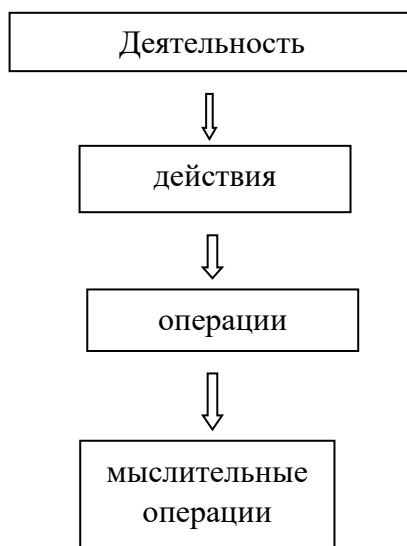


Рисунок 1 - Иерархическое строение деятельности

Для нашего исследования научный интерес представляет четвертый уровень. Он самый микроскопический, но имеет решающее значение для мышления на чужом языке с дальнейшим переводом на речевые умения и навыки. Проблема состоит в определении его содержания и структуры для формирования речевых умений и навыков на английском языке.

Как обозначено выше, деятельность (изучение языка тоже является деятельностью) состоит

из ряда действий. Под термином «действие» принято понимать некий процесс, который направлен на достижение поставленной цели. Здесь же отметим, что под термином «цель» понимают образ желаемого результата, т. е. такого результата, который будет достигнут в процессе выполнения действия [Gindis, 1999, www]. Здесь стоит обозначить, что такой результат определяется сознательно и удерживается в процессе его достижения, а значит, нет смысла обозначать цель как «сознательную цель», так как она всегда сознательна. В нашем случае это говорит о том, что для осуществления действий, направленных на изучение английского языка, у учащихся должна быть цель его изучить [Moll, 2013].

Есть еще ряд особенностей, обозначенных в теории деятельности, которые также имеют влияние на изучение английского языка старшеклассниками, так как влияют на развитие речевых умений и навыков. Любая речевая деятельность основывается на определенных умениях и навыках.

В «Педагогическом словаре» Г.М. Коджаспировой и А.Ю. Коджаспирова отмечается, что навык – это доведенное до автоматизма действие, формирующееся путем многократного повторения [Коджаспирова, Коджаспиров, 2001, 14]. В «Словаре психолога-практика» навык рассматривается как «...действие, сформированное путем повторения, характерное высокой степенью освоения и отсутствием поэлементной, сознательной регуляции и контроля» [Головин, 2003, 764]. В психолого-педагогической и методической литературе разграничиваются понятия «навык» и «умение». Так, Р.К. Миньяр-Белоручев рассматривает навык как способность автоматизированно совершать действия, а умения – как способность управлять своими навыками для решения задач, возникающих в ходе деятельности [Миньяр-Белоручев, 1990, 113].

О.А. Артемьева, М.Н. Макеева, Р.П. Мильруд считают, что умение – это внутренняя готовность к выполнению хорошо сформированного, целенаправленного и осознанного действия. Навыком, по их мнению, является внутренняя готовность к автоматизированному выполнению операции [Артемьева, Макеева, Мильруд, 2005, 66]. Мы полагаем, что данное определение будет наиболее приемлемым при проведении нашего исследования, так как, на наш взгляд, умение – это способность выполнять осознанное и целенаправленное действие по готовому алгоритму. При выполнении действия осуществляется операция, а операция – это то, при помощи чего выполняется данное действие.

Контроль за действием или операцией при доведении их до автоматизма переходит с самого процесса на конечный результат, а внешний контроль замещается внутренним. Скорость выполнения действия и операции возрастает. Такой результат достигается с помощью выполнения множества упражнений [Clabaugh, 2010, 43].

Рассматривая проблематику речевых навыков и умений, мы обратились к работам следующих авторов. И.А. Зимняя определяет речевые умения как способы успешного выполнения действий, опирающихся на знания, способность человека выполнять какую-либо деятельность или действие на основе полученного опыта, возможность выполнять действие в соответствии с целями и условиями деятельности [Зимняя, 1985, 74]. В.А. Бухбиндер определяет речевое умение как способность человека осуществлять то или иное речевое действие в условиях решения коммуникативных задач на основе выработанных навыков и приобретенных знаний [Бухбиндер, 1980, 42].

Опираясь на опыт, мы можем утверждать, что умения не могут существовать обособленно, в их основе лежат навыки. С.Л. Рубинштейн под навыками понимает автоматизированные компоненты сознательно выполняемой деятельности, образующиеся путем упражнения,

тренировки. А умения – это элементы деятельности, позволяющие что-либо делать с высоким качеством (например, точно и правильно выполнять какое-либо действие, операцию, серию действий или операций). Доводя операции и действия до автоматизма и превращая их в навыки, в структуре деятельности происходит ряд преобразований. Все эти автоматизированные действия и операции преобразуются в одно целое, называемое навыком [Рубинштейн, www].

По мнению Е.И. Пассова, «речевой навык является относительно самостоятельным действием в системе сознательной деятельности, ставшим благодаря полной совокупности качеств одним из условий выполнения этой деятельности» [Пассов, 1991, 189].

Таким образом, мы понимаем под речевым навыком действие, способное осуществить любую операцию, которая совершается автоматически, без участия сознания, а речевое умение – это способность осуществлять речевое действие в условиях решения коммуникативных задач в любой ситуации на основе сформировавшихся навыков.

Решением проблемы формирования речевых умений и навыков на уроках иностранного языка мы видим в разработке дидактических условий, которые будут сформированы нами в комплекс, который будет способствовать формированию речевых умений и навыков на основе развития высших психических функций. Нами будет экспериментально проверена эффективность выявленных условий, результаты экспериментального исследования будут обработаны методом математической статистики с интерпретацией.

Заключение

Формирование речевых умений и навыков является малоизученной научной проблемой прикладной педагогики, психологии. Раскрытие законов формирования на психофизиологическом уровне является научным вкладом в теорию деятельности, в развитие высших психических функций. Открытие законов связи позволит разработать методику формирования инновационного характера. Данное исследование поднимает новую проблему психологической подготовки учителей-предметников.

Библиография

1. Артемьева О.А., Макеева М.Н., Мильруд Р.П. Методология организации профессиональной подготовки специалиста на основе межкультурной коммуникации. Тамбов, 2005. 160 с.
2. Бухбиндер В.А. Устная речь как процесс и как предмет обучения // Очерки методики обучения устной речи на иностранных языках. Киев: КГУ, 1980.
3. Выготский Л.С. Психология развития человека. М.: Эксмо, 2005. 1136 с.
4. Выготский Л.С. Собрание сочинений: в 6 т. М.: Педагогика, 1983. Т. 3. 369 с.
5. Головин С.Ю. Словарь психолога-практика. Минск, 2003. 976 с.
6. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. М.: Просвещение, 1985. 160 с.
7. Коджаспирова Г.М., Коджаспиров А.Ю. Педагогический словарь. М., 2001. 176 с.
8. Леонтьев А.Н. Деятельность. Сознание. Личность. М.: Политиздат, 1979.
9. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку. М., 1990. 224 с.
10. Родыгина Т.А., Белова Г.М., Русских И.Т. Квалиметрический подход к определению содержания диагностики начального уровня компетенций магистров направления подготовки "Агроинженерия" // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2019. № 3-2. С. 44 – 50.
11. Курганова Е.А., Листик Е.М. Освоение моральных норм детьми дошкольного возраста в условиях дошкольной образовательной организации // Дошкольник. Методика и практика воспитания и обучения. 2017. № 4. С. 51 – 57.
12. Щербакова Е.В., Щербакова Т.Н. Формирование профессионального имиджа современного педагога в образовательной организации // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2018. № 3-2. С. 117 – 121.

13. Цыбенова Л.Г. Наглядная полиграфическая продукция образовательного характера // Современный ученый. 2018. №4. С. 14 – 17.
14. Хамдамова В. Место педагогической практики в системе профессиональной подготовки будущих педагогов // Актуальные научные исследования в современном мире. 2018. № 11-7 (43). С. 98 – 101.
15. Юсуфходжаева Ф.М. Методы и формы обучения по методике преподавания труда в педагогическом вузе // Актуальные научные исследования в современном мире. 2019. № 3-4 (47). С. 146 – 149.
16. Мирзалиев Т.Г. Использование информационных технологий в воспитательном процессе студентов в педагогическом вузе // Актуальные научные исследования в современном мире. 2018. № 12-4 (44). С. 120 – 122.
17. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. М.: Просвещение, 1991. 223 с.
18. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. URL: http://yanko.lib.ru/books/psycho/rubinshteyn=osnovu_obzhey_psc.pdf
19. Clabaugh G.K. The educational theory of Lev Vygotsky: a multi-dimensional analysis. Oreland: New Foundation, 2010.
20. Galloway C. Vygotsky's constructivism. URL: http://epltt.coe.uga.edu/index.php?title=Vygotsky%27s_constructivism
21. Gindis B. Vygotsky's vision: reshaping the practice of special education for the 21st century // Remedial and special education. 1999. Vol. 20. No. 6. URL: http://www.bgcenter.com/Vygotsky_Vision.htm
22. Gredler M., Shields C. Does no one read Vygotsky's words? Commentary on Glassman. URL: http://people.uncw.edu/caropresoe/EDN500/500Fall06/Gredler&Shields_v33n2_2004.pdf
23. McLeod S. Lev Vygotsky's sociocultural theory. URL: www.simplypsychology.org/vygotsky.html
24. Moll L.C. Vygotsky and education. Routledge, 2013. 184 p.

Developing speech skills during English lessons as a scientific problem

Kulush K. Kenzhegaliev

PhD in Pedagogy,
Professor at the Department of pedagogy, psychology and social work,
Sh. Ualikhanov Kokshetau University,
020000, 76 Abay st., Kokshetau, Republic of Kazakhstan;
e-mail: kulushk@mail.ru

Marina V. Gromova

Master's Degree Student,
Sh. Ualikhanov Kokshetau University,
020000, 76 Abay st., Kokshetau, Republic of Kazakhstan;
e-mail: stoletm77@mail.ru

Abstract

The article aims to discuss and to carry out an analysis of the basic concepts "speaking abilities" and "speaking skill". The authors of the article pay special attention to the lack of knowledge of this problem in psychological and pedagogical science. The article makes an attempt to study in detail the psychology of activity related to the educational process. The scientific goal is to study the mental operations in the development of speaking abilities and skills. At this level, mental operations themselves act as a mental process. The authors point out that the idea of the study is to reveal the mechanism of mental processes in the development of speaking abilities and skills that have a micro-level of mental processes. The goal is to study the inner world of a student through psychology and,

taking into account the results of the research, to develop speaking abilities and skills. Considering the features of developing speech skills during English lessons as a scientific problem, the authors make an attempt to understand the tasks of the study, namely, to identify the initial elements by analyzing them, to establish their nature and, which is the most important thing, to find the laws of these connections.

For citation

Kenzhegaliev K.K., Gromova M.V. (2020) Formirovanie rechevykh umenii i navykov na urokakh angliiskogo yazyka kak nauchnaya problema [Developing speech skills during English lessons as a scientific problem]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 10 (6A), pp. 100-107. DOI: 10.34670/AR.2020.22.86.009

Keywords

Speaking abilities, speaking skill, mental operations, development, laws of connections.

References

1. Artem'eva O.A., Makeeva M.N., Mil'rud R.P. (2005) *Metodologiya organizatsii professional'noi podgotovki spetsialista na osnove mezhkul'turnoi kommunikatsii* [The methodology of the organization of professional training of a specialist on the basis of intercultural communication]. Tambov.
2. Bukhbinder V.A. (1980) Ustnaya rech' kak protsess i kak predmet obucheniya [Oral speech as a process and as a subject of study]. In: *Ocherki metodiki obucheniya ustnoi rechi na inostrannykh yazykakh* [Essays on the technique for teaching oral speech in foreign languages]. Kyiv: Kyiv State University.
3. Clabaugh G.K. (2010) *The educational theory of Lev Vygotsky: a multi-dimensional analysis*. Oreland: New Foundation.
4. Galloway C. *Vygotsky's constructivism*. Available at: http://epltt.coe.uga.edu/index.php?title=Vygotsky%27s_constructivism [Accessed 06/11/20].
5. Gindis B. (1999) Vygotsky's vision: reshaping the practice of special education for the 21st century. *Remedial and special education*, 20 (6). Available at: http://www.bgcenter.com/Vygotsky_Vision.htm [Accessed 06/11/20].
6. Golovin S.Yu. (2003) *Slovar' psikhologa-praktika* [Dictionary for practicing psychologists]. Minsk.
7. Gredler M., Shields C. *Does no one read Vygotsky's words? Commentary on Glassman*. Available at: http://people.uncw.edu/caropresoe/EDN500/500Fall06/Gredler&Shields_v33n2_2004.pdf [Accessed 06/11/20].
8. Kodzhaspirova G.M., Kodzhaspirov A.Yu. (2001) *Pedagogicheskii slovar'* [Dictionary of pedagogy]. Moscow.
9. Rodygina T. A., Belova G. M., Russian I. T. Qualimetric approach to determining the content of diagnostics of the initial level of competencies of masters of the direction of training "Agroengineering" // *Modern science: actual problems of theory and practice*. Series: Humanities. 2019. No. 3-2. pp. 44-50.
10. Kurganova E. A., Listik E. M. Mastering the moral norms of preschool children in the conditions of a preschool educational organization // *Preschooler. Methodology and practice of education and training*. 2017. No. 4. pp. 51-57.
11. Shcherbakova E. V., Shcherbakova T. N. Formation of the professional image of a modern teacher in an educational organization // *Modern science: actual problems of theory and practice*. Series: Humanities. 2018. No. 3-2. p. 117-121.
12. Tsybenova L. G. Visual polygraphic products of an educational nature // *Modern scientist*. 2018. No. 4. pp. 14-17.
13. Khamdamova V. The place of pedagogical practice in the system of professional training of future teachers // *Actual scientific research in the modern world*. 2018. No. 11-7 (43). pp. 98-101.
14. Yusufkhodzhaeva F. M. Methods and forms of teaching according to the methodology of teaching labor in a pedagogical university // *Actual scientific research in the modern world*. 2019. No. 3-4 (47). pp. 146-149.
15. Mirzaliev T. G. The use of information technologies in the educational process of students in a pedagogical university // *Actual scientific research in the modern world*. 2018. No. 12-4 (44). pp. 120-122.
16. Leont'ev A.N. (1979) *Deyatel'nost', soznanie, lichnost'* [Activity, consciousness, personality]. Moscow: Politizdat Publ.
17. McLeod S. *Lev Vygotsky's sociocultural theory*. Available at: www.simplypsychology.org/vygotsky.html [Accessed 06/11/20].
18. Min'yar-Beloruchev R.K. (1990) *Metodika obucheniya frantsuzskomu yazyku* [A technique for teaching French]. Moscow.
19. Moll L.C. (2013) *Vygotsky and education*. Routledge.
20. Passov E.I. (1991) *Kommunikativnyi metod obucheniya inoyazychnomu govoreniyu* [The communicative method of teaching foreign language speaking]. Moscow: Prosveshchenie Publ.
21. Rubinshtein S.L. *Osnovy obshchei psikhologii* [The fundamentals of general psychology]. Available at:

-
- http://yanko.lib.ru/books/psycho/rubinshteyn=osnovu_obzhey_psc.pdf [Accessed 06/11/20].
22. Vygotskii L.S. (2005) *Psikhologiya razvitiya cheloveka* [The psychology of human development]. Moscow: Eksmo Publ.
23. Vygotskii L.S. (1983) *Sobranie sochinenii: v 6 t.* [Collected works: in 6 vols.], Vol. 3. Moscow: Pedagogika Publ.
24. Zimnyaya I.A. (1985) *Psikhologicheskie aspekty obucheniya govoreniyu na inostrannom yazyke* [Psychological aspects of teaching foreign language speaking]. Moscow: Prosveshchenie Publ.